

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)				(2) Remarks Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 1647491 (4) Date 1.04.26			
(5) Supplier NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Expreß ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date			
(10) Your Ref 430	(11) Your Order No./Date 550004679501 26.03.26	(15) Additional Details		(12) Our Department Herr Metzler		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method Damsen Expres s Logistik		paid(20)unpaid ☐ ☒	(21) Packing ved in bas	(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 661		(24) net 542			
(25) Shipping Address Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA								(26) Place of unload 14248			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks					
1	M0143074 113413	PIL.Z26989-M8X40 -AL9 DF -T45		77400	St						
	Mez.caric. Numero lotto	129/3215 R-KLT3215 dunkelblau 00841460000 129/0000SON VCI-SF-Beutel gelb (30 4/TBA-500086 Kunstst.pal. schw. 4/TBA-520922 Pal.deckel A0806 bl 7/3215 R-KLT3215 dunkelblau		600	St						
	Vuoti										
	Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.										
5014613732 KUENWENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 03 APR 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

Получатель, выданные рамкой, заполняются перевозчиком.
Die mit fett gedruckten Linien eingerichteten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

включая
всего

1-15

21-22

Заполняется отправителем.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land) ESKA ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 - 09126 Chemnitz - Germany Tel.: +49 371 5705-0 Fax: -390 E-mail: info@eska.net - www.eska.net					Международная товарно-транспортная накладная Internationaler Frachtbrief CMR Данная перевозка, несмотря на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)												
2 Получатель (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA					16 Перевозчик (наименование, адрес, страна) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) DOMENATOR SP. Z O.O. ul. Aleje Jerozolimskie 151 lok. 10 02-326 Warszawa NIP: 7011079405, REGON: 521502310 KRS: 0000960309												
3 Место разгрузки груза Auslieferungsort des Gutes Место / Ort Страна / Land IT 70026 Modugno BA					17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)												
4 Место и дата погрузки груза Ort und Tag der Übernahme des Gutes Место / Ort ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 - 09126 Chemnitz - Germany Tel.: +49 371 5705-0 Fax: -390 E-mail: info@eska.net - www.eska.net					18 Отговорки и замечания перевозчика Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer												
5 Прилагаемые документы Beigefügte Dokumente																	
6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern		7 Количество мест Anzahl der Packstücke		8 Вид упаковки Art der Verpackung		9 Наименование груза Bezeichnung des Gutes		10 Статист. № Statistik - Nr.		11 Вес брутто, кг Bruttogew., kg		12 Объем, м³ Umfang in m³					
4		4		Pal		CMR				661							
Класс Klasse		Цифра Ziffer		Буква Buchstabe		Допол. ADR											
13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)					19 Подлежит оплате: Zu zahlen vom:					Отправитель Absender		Валюта Währung		Получатель Empfänger			
Объявленная стоимость груза Angabe des Wertes des Gutes (при превышении предела ответственности предусмотренного гл. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту) (wenn der Wert des Gutes den lt. Kap. IV, Art. 23, Abs. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)					Ставка Fracht												
					Скидки Ermäßigungen												
					Разность Zwischensumme												
					Надбавки Zuschläge												
					Дополнительные сборы Nebengebühren												
Прочие Sonstiges					Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Su.												
14 Возврат Rückstellung					20 Особые согласованные условия Besondere Vereinbarungen												
15 Условия оплаты Frachtrahlsanweisungen франко frei нефранко unfrei																	
21 Составлена в Ausgegeben in					24 Груз получен Gut empfangen					Дата Datum							
22 ESKA ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 - 09126 Chemnitz - Germany Tel.: +49 371 5705-0 Fax: -390 E-mail: info@eska.net - www.eska.net Подпись и штамп отправителя Unterschrift und Stempel des Absenders					23 Путевой лист № 01.04.26 19 Фамилии М.В. Звон водителей М.В. Звон Подпись и штамп перевозчика Unterschrift und Stempel des Frachtführers					Прибытие под разгрузку Ankunft für Ausladung Убытие Abfahrt am " " 19 час. мин. Uhr Min. час. мин. Uhr Min.							
25 Регистрац. номер/Ampl. Kennzeichen Тягач/Kfz WU 52397					26 Тягач/Kfz Мерка/Typ Полуприцеп/Anhänger					27 Тариф I за 1 км Тарифное расстояние 03 APR 2026 Ricevuto in riserva di verifica su qualità e quantità							
28 Тарифное расстояние, км Схема Тариф за 1 т Надбавки Скидки Прочие доплаты К оплате					29 Валюта Код платежника												

При перевозке опасного груза указывать кроме возможного разрешения класс, цифру, а также, в случае необходимости, букву опасного груза.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer dem eventuellen Besondereil auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls die Buchstabe.